

La Palabra

Israelita



Viernes 26 de agosto de 2016 - 22 de av de 5776

Año LXXII N° 4.028 - Nueva Época N° 2.904 - www.lapalabraisraelita.cl

El Semanario Judío de Chile



Balance de Río 2016:

Con “tzures” y “najes” terminaron los Juegos Olímpicos

Págs. 8 y 9



Comunidad Judía de Chile:

**Se estudia
acciones legales
por caricatura
antisemita**

Pág. 11



Se basa en principios judíos:

**La ayuda
humanitaria
israelí
salva vidas**

Pág. 13

Parashá
Ha'shavúa
Ekev
Isaías 49:14 - 51:3

Encendido
Velas de Shabat
19:04
HORAS

Comentario

Bi-Nomios

Por Rabino Ariel Sigal

El Midrash Hagadá, en Dvarim Rabáh 3:13 -Parashat Ekev- se detiene a reflexionar sobre el carácter dual de nuestro mundo. Todo lo que nos rodea tiene la doble potencia de transformarse en algo nocivo o constructivo. La piedra utilizada para hacer las Tablas de la Ley, no es ajena a este cuestionamiento. Un día Moshé decidió deshacerse de esa piedra continente porque el pueblo no estaba preparado para recibirla, pero en Dvarim está escrito: “En aquel tiempo D’s me dijo: Lábrate dos tablas de piedra como las primeras, y sube a mí al monte...” -Dvarim 10:1.

Esta alegoría de los Sabios del Talmud vincula el versículo a: “Tiempo de esparcir piedras, y tiempo de juntar piedras; tiempo de abrazar, y tiempo de abstenerse de abrazar” –Kohelet 3:5. Dijo Rabi Tanjuma, ¿qué es el tiempo para esparcir piedras? Corresponde al tiempo en el que subió Adriano 135 d.E.C y arrasó nuevamente contra el Templo de Jerusalén. Pero también está escrito que vendrá el tiempo de juntar piedras, como dice el versículo: “Por tanto, así dice el D’s: Yo pongo por fundamento en Tzión una piedra, una piedra probada, angular, preciosa, fundamental, bien colocada. El que crea en ella no será perturbado”. -Ishaia 28:16.

Propone el Midrash otra vía para comprender el primer versículo de Parashat Ekev. “Tiempo de arrojar piedras” dijeron los Rabinos, refiere a “Tan pronto como Moshé se acercó al campamento, vio el becerro y las danzas. Se encendió la ira de Moshé, arrojó las tablas de sus manos, y las hizo pedazos al pie del monte” -Shmot 32:19. Así como Moshé arrojó las tablas de sus manos, en esta oportunidad D’s le ordena que las piedras vuelvan a Israel “Lábrate dos tablas de piedra” -Dvarim 10:1.

En Masejet Bava Batrá 14b nos dice que las piedras quebradas de las Primeras Tablas compartían espacio en el “Sancto Sanctorum” del desierto y en el mismo Templo de Jerusalén. La vida está ceñida de momentos dobles, y la fortaleza reside en saber cómo actuar, enfrentar y reaccionar a cada tiempo preciso.

Ari Sigal (CIS)

@ArielSigal



Cementerios cerrados

- 3 y 4 de septiembre: Rosh Jodesh Elul
- 2,3 y 4 de octubre: Rosh Hashaná
- 11 y 12 de octubre: Iom Kipur
- 13 al 31 de octubre: Jodesh Tishrei

Iortzait Círculo Israelita de Santiago
1 al 30 de septiembre de 2016

1 de septiembre / 28 de av

- Edith Leuchter (Z.L)
- Lucie Grupe (Z.L)
- Mario Yolin Azerman (Z.L)
- Marcos Drinberg Tabachnik (Z.L)
- Aida Kohen Milstein de Fassler (Z.L)
- José Kirshbom Feldman (Z.L)
- Berta Guiñerman Chulak (Z.L)
- Anatol Berdichewsky Litman (Z.L)
- Teresa Cohen Skvirsky (Z.L)
- Abraham Yudilevich Levy (Z.L)

2 de septiembre / 29 de av

- Chana Rosenberg (Z.L)
- Jaime Tatanji (Z.L)
- Clara Weis de Schwarc (Z.L)
- Meli Groshaus Stein (Z.L)
- Rodrigo Silberstein (Z.L)
- Renee Mihailovici Segal (Z.L)
- Leonie Goldschmidt Weiss (Z.L)
- Marcos Bortnick (Z.L)

3 de septiembre / 30 de av

- María Guilloff (Z.L)
- Sofía Drullinsky de Agosin (Z.L)
- Carolina Cohen de Eskenazi (Z.L)
- Gerd Louis Hans Moses Simon (Z.L)
- Marcos Guttman Tiser (Z.L)
- Gitel Grossman Schilman (Z.L)

4 de septiembre / 1 de elul

- Herman Kaplan (Z.L)
- Raquel Loy Feldman (Z.L)
- Ida Stein (Z.L)
- Moisés Kleiman Banchik (Z.L)
- Simón Weitzman Kaffman (Z.L)
- Zipa Gelfelstein Rosenberg (Z.L)
- Aida Kleinkopf Berdichevsky (Z.L)
- Aquiles Fich (Z.L)
- Isidoro Latt Arcavi (Z.L)
- Blanca Davis Chernomordic (Z.L)
- Manfredo Engel Israel (Z.L)
- Yola Gurovich Paradiz (Z.L)

5 de septiembre / 2 de elul

- Jaime Golubowicz (Z.L)
- Luis Fassler (Z.L)
- Susana Forgach (Z.L)
- Nicolas Veto Honorato (Z.L)
- Elsa Tabak Brailowsky (Z.L)
- Ellise Friedler Weiss (Z.L)
- Regina Mayer Lefkovitsz (Z.L)
- Jorge Wassermann Szpirmann (Z.L)
- Herta Eisenreich Schaffer (Z.L)
- Ester Bitrán Caro (Z.L)
- George Schwartz Wolfenson (Z.L)

6 de septiembre / 3 de elul

- Moisés Silver (Z.L)
- Regina Giweroman de Epstein (Z.L)
- Aida Vaisinger (Z.L)
- Marta Szekely Hoffman (Z.L)
- Matilde Aisenberg
- Przestrzeniec (Z.L)
- Katia Eva Finkelstein Veliz (Z.L)

7 de septiembre / 4 de elul

- Aída Lijavetzky Belkin (Z.L)
- Steven Fosc Kaplun (Z.L)
- Norma Rosenmann Abramovich (Z.L)
- Paulina Uchitel Kirshbon (Z.L)
- Clara Caro Lenoir (Z.L)
- Sonia Vaisman Abrahamson (Z.L)
- Boris Alexandrowicz
- Treszczanska (Z.L)

8 de septiembre / 5 de elul

- Abraham Waintrub (Z.L)
- Ruth Spies Samel (Z.L)
- Ruben Szalachman Yedvab (Z.L)
- Raquel Eikilman (Z.L)

9 de septiembre / 6 de elul

- Eva de Rauch (Z.L)
- Catalina Klein de Neuman (Z.L)
- Benzion Kusnir (Z.L)
- Moshé Fishman (Z.L)
- Isabel Alford (Z.L)
- Marcelo Glusman Gitlin (Z.L)
- Sara Lerner Sinenberg (Z.L)
- Adriana Feliu Corey (Z.L)
- Winston Fassler (Z.L)

10 de septiembre / 7 de elul

- Herman Klein (Z.L)
- Adolfo Fielbaum (Z.L)
- Ana Sussely Tiguel (Z.L)
- Ely Nathan (Z.L)

11 de septiembre / 8 de elul

- Roberto Tomas Agosin (Z.L)
- Julio Berkovic Weinberger (Z.L)
- Elsa Rauch Banner (Z.L)
- Jorge Bronfman Horovitz (Z.L)
- Laszlo Barna Berkovits (Z.L)
- Luciana Tauber Korein (Z.L)
- Kelly Moscovich Dubinovsky (Z.L)
- Jorge Bercovich Meirovich (Z.L)

12 de septiembre / 9 de elul

- Aarón Gurovich (Z.L)
- Sidney Epstein Kirstein (Z.L)
- Elena Albina Molina (Z.L)
- Esther Rubins Epner (Z.L)
- Ana Landman de Rosenbaum (Z.L)
- Mauricio Rosenberg Akst (Z.L)
- Anneliese Eisemann Hauschild (Z.L)
- Marcos Schwartz Triandafilo (Z.L)
- Berta Grunwald de Rosenberg (Z.L)
- Paulina Fassler Jaickles (Z.L)
- Luisa Abramovich Saions de Cohn (Z.L)
- Wolf Pistreich G. (Z.L)

13 de septiembre / 10 de elul

- León Guiñerman (Z.L)
- Lotte Buksdorf (Z.L)
- María Stein (Z.L)
- Yolanda Kiblsky Farber (Z.L)
- Elisa Siguelnitzky Capilov (Z.L)
- Bernardo Grinberg Ejzenbaum (Z.L)
- Isaac Guilloff Luder (Z.L)
- Arié Ben Zvi Ben David (Z.L)
- Irene Bercovich Pollak (Z.L)
- Dina Galatzan Zeltzer (Z.L)
- Adolfo Abramovich (Z.L)

14 de septiembre / 11 de elul

- Aida Kirshbom (Z.L)
- Kurt Jacobson Lowenthal (Z.L)
- Jorge Numhauser (Z.L)
- Raquel Blum Spiner (Z.L)

15 de septiembre / 12 de elul

- Sofía Zeltzer de Galatzan (Z.L)
- Strul Epelboim (Z.L)
- Alfredo Friedenthal (Z.L)
- Maier Abramovicz Flasszman (Z.L)

16 de septiembre / 13 de elul

- Exequiel Fischer (Z.L)
- Guillermo Kastner (Z.L)
- Benzión Nachman (Z.L)
- Alvaro Zemelman Merino (Z.L)
- Tivia Pecher Kandel (Z.L)
- Myriam Borutzky Arditi (Z.L)
- Ozias Bortnik Reisin (Z.L)
- Jaime Billik Rosentuler (Z.L)
- Jaime Kuperman Lerner (Z.L)

17 de septiembre / 14 de elul

- Albertina Mell vda. de Pak (Z.L)
- Eduardo Epelbaum (Z.L)
- Marta Elberg Grumberg (Z.L)
- Maria Dobry Saragovich (Z.L)
- Perla Cosoi Zilberman (Z.L)

18 de septiembre / 15 de elul

- Minerva Sescovich Abramson (Z.L)
- Ema Lidid Lutzky (Z.L)
- Gisela Pollak Rebolledo (Z.L)
- Chaja Lubocki Charmac (Z.L)
- Luisa Gelfenstein Goldin (Z.L)

19 de septiembre / 16 de elul

- Mina Rajü Gelman (Z.L)
- Jorge Majlis (Z.L)
- Jacobo Schaulsohn (Z.L)
- Susana Kíguel Basis (Z.L)
- Felipe Guilloff (Z.L)

20 de septiembre / 17 de elul

- Rafael Cohn (Z.L)
- Abraham Zuvek (Z.L)
- Ruth Jelenkiewicz (Z.L)
- Elías Arón Trotanetzky (Z.L)
- Dora Margulis (Z.L)
- Sofía Felman Reitich (Z.L)
- Ladislao Auspitz Gros (Z.L)
- Sara Michelow Monosovsky (Z.L)

21 de septiembre / 18 de elul

- Manuel Litvak (Z.L)
- Elizabeth Turteltaub (Z.L)
- Herszek Rewalski (Z.L)
- Rebeca Ostray vda. de Fisher (Z.L)
- Irene Rennert Rothfeld (Z.L)
- Rafael Kirberg Radovitzky (Z.L)
- Bernardina Rein Appelmann (Z.L)
- Gregorio Rapaport Kosoy (Z.L)
- David Rosenberg Jodik (Z.L)
- Careena Burger Grubner (Z.L)
- Mauricio Keller Rosenblatt (Z.L)

22 de septiembre / 19 de elul

- Arón Max Grumberg From (Z.L)
- Isacar Silberman (Z.L)
- Emilio Nesselroth (Z.L)
- Silvia Balanovsky (Z.L)
- Simón Klein (Z.L)

23 de septiembre / 20 de elul

- Frima Abramovits (Z.L)
- Agustina Chulak
- vda. de Borizon (Z.L)
- Julio Erij Sussely (Z.L)
- Leonor Olga Garnitz Elbelman (Z.L)
- Jaime Bleiberg W. (Z.L)

24 de septiembre / 21 de elul

- Isaac Weinstein (Z.L)
- Alfred Manbor (Z.L)
- Rafael Kiblsky (Z.L)
- Denise Schachner Roizblatt (Z.L)
- Sheina Schapiro (Z.L)
- Geraldine Guilloff (Z.L)
- Jaime Icekson Borenstein (Z.L)
- Trude Roger de Krauskopf (Z.L)

25 de septiembre / 22 de elul

- Luise Boroda de Budnik (Z.L)
- Alberto Sacks (Z.L)
- Adolfina Pak Mell (Z.L)
- Milicent Bravo Jaffe (Z.L)
- Nahum Parnes (Z.L)
- Elena Engel Salomon de Yung (Z.L)

26 de septiembre / 23 de elul

- Ana María Gonzalez
- Schwartzmann (Z.L)
- Graciela Cohen Recepter (Z.L)
- Benjamín Chairsky Drinberg (Z.L)
- Rosa Sivak (Z.L)
- León Wolf (Z.L)
- Josip Papic Sborowitz (Z.L)
- Marcos Berstein (Z.L)
- Jacobo Grass Salomon (Z.L)
- Luisa Engel (Z.L)
- José Roth Berger (Z.L)
- Rose Tichauer Levinsohn (Z.L)
- Fanny Trajtman Grossman (Z.L)
- Katharina Renner Ziltzer (Z.L)
- Juana Wainfeld (Z.L)

27 de septiembre / 24 de elul

- Gregorio Nudman Guendelman (Z.L)
- Adolfo Rapaport Engel (Z.L)
- Rosa Faivovich Goldfarb (Z.L)
- Slima Burstein Geventer (Z.L)
- Ruth Wertheim Baum (Z.L)

28 de septiembre / 25 de elul

- León Berstein (Z.L)
- Hewig Levai Friedman (Z.L)
- Regina Israel de Guendelman (Z.L)
- Boris Sussely Tiguel (Z.L)
- Adolfo Kirshbom Derezunsky (Z.L)
- Jaime Pollak Ganz (Z.L)
- Humberto Slachevsky
- Rosenzvaig (Z.L)
- Lajos Weiss Grozinger (Z.L)

29 de septiembre / 26 de elul

- Hirsch Bendersky (Z.L)
- Isaías Stoulman (Z.L)
- María Muchnik Nudel (Z.L)
- Simón Noe (Z.L)
- Isidor Meiselmann Dauber (Z.L)
- Rebeca Sinkovich Nuñez (Z.L)
- Ruddy Jelenkiewicz (Z.L)
- Jacqueline Finkelstein Cañas (Z.L)
- Isaías Wurgaft W. (Z.L)
- Eliezer David Davidovits (Z.L)

30 de septiembre / 27 de elul

- Anna Sternbach (Z.L)
- León Fischman (Z.L)
- León Grass Raiff (Z.L)
- Ana Oberdam vda. de Behar (Z.L)
- Sima Roffe vda. de Pilowsky (Z.L)
- Sara Zadik Pimstein (Z.L)
- Rosa Jaimovich (Z.L)
- Joaquin Rosenberg Bendit (Z.L)
- Gregorio Agosin (Z.L)
- Sara Kanner Spirman (Z.L)
- Guillermo Kron Samuel (Z.L)

El antisemitismo del nuevo milenio (Parte II) Desarrollo conceptual y definiciones

El término "antisemitismo" fue acuñado en 1879 por Wilhelm Marr (1814-1904), conocido como "padre del antisemitismo", en una concepción que enfatizaba los elementos raciales más que los elementos religiosos. Esta palabra derivó de un análisis realizado por este autor, que diferenciaba entre grupos raciales arios y semitas, en donde los judíos eran "semitas". Antes se usaba la palabra alemana "Judenhass" para referirse al odio hacia los judíos, pero este término tenía connotaciones religiosas que Marr prefería eludir para enfatizar los rasgos más bien raciales (Jewish Virtual Library 2013).

Algunos autores cuestionan el uso del término "antisemitismo", señalando primero que no hay "semitas", sino lenguas semíticas, de las que hoy perduran el hebreo, el árabe y el arameo; y segundo, que nunca hubo personas contrarias a los semitas. En este sentido, se indica como más apropiado el uso de "judeofobia", palabra utilizada por el activista sionista León Pinsker, para caracterizar el odio hacia los judíos (Braylan, Marisa 2012) (Perednik 1999). Aunque este análisis es correcto, en este trabajo preferimos seguir utilizando el concepto de antisemitismo por una razón más bien práctica: las principales instituciones académicas judías de Estados Unidos y Europa, así como los principales informes sobre hostilidad hacia los judíos de Estados Unidos, Israel y Argentina, entre otros países, algunos de los cuales se mencionan en el presente estudio, siguen utilizando el término "antisemitismo".

¿Y qué es el antisemitismo? Una definición completa y comprehensiva es la utilizada por el Foro Europeo sobre Antisemitismo, el que está conformado por representantes del mundo judío, líderes de opinión pública y miembros de organizaciones no gubernamentales. Para el Foro, el antisemitismo es una percepción sobre los judíos que puede expresarse como odio hacia los mismos, en donde las manifestaciones, sean verbales o físicas, se dirigen tanto contra personas judías o no judías como contra sus bienes, instituciones comunitarias o lugares de culto. Estas manifestaciones pueden tener como objeto también al Estado de Israel, concebido como entidad judía. Algunos ejemplos contemporáneos de antisemitismo en la vida cotidiana incluyen los siguientes (European Forum on Antisemitism 2008):

- Incitar, apoyar o justificar "el asesinato o el daño a judíos en nombre de una ideología radical o una visión extremista de la religión".
- Hacer acusaciones falsas o estereotipadas sobre los judíos o sobre el poder de los judíos, tales como: "el mito de una conspiración judía mundial".
- "Acusar a los judíos como pueblo de ser responsables de males reales o imaginarios cometidos por una persona judía individual o un grupo".

- Negar el Holocausto, esto es el genocidio del pueblo judío cometido por la Alemania nacionalsocialista.
- "Acusar a ciudadanos judíos de ser más leales a Israel, o a supuestas prioridades judías mundiales, que a los intereses de sus propios países".

Por su parte, la Anti-Defamation League (ADL) de Estados Unidos, que conduce anualmente un estudio sobre actitudes antisemitas en 100 países, construyó un índice con 11 características del antisemitismo.

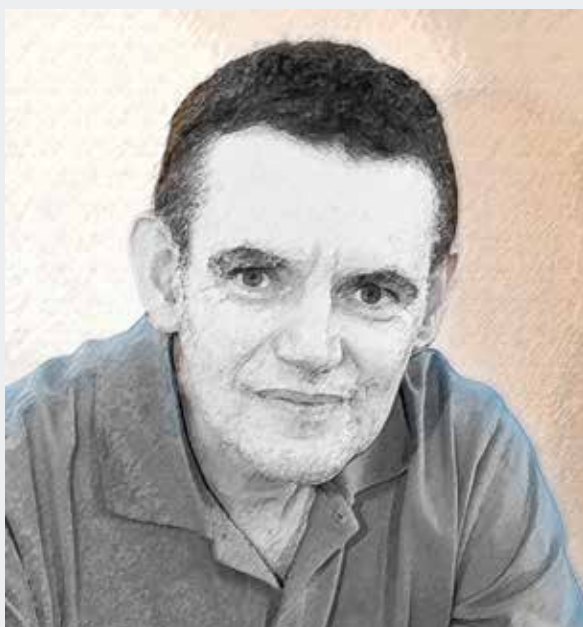
Este estudio argumenta que aquellas personas que responden que al menos seis de estos rasgos son "probablemente verdaderos" tienen actitudes antisemitas. Estos 11 estereotipos del antisemitismo son (Anti-Defamation League ADL 2014b):

- "Los judíos son más leales a Israel que al país en que viven"
- "Los judíos tienen demasiado poder en el mundo financiero"
- "Los judíos tienen demasiado poder en los mercados financieros internacionales"
- "Los judíos todavía hablan demasiado de lo que les pasó en el Holocausto"
- "A los judíos no les importa lo que les suceda a otros que no sean de su propio pueblo"
- "Los judíos tienen demasiado control sobre los asuntos globales"
- "Los judíos tienen demasiado control sobre el gobierno de Estados Unidos"

- "Los judíos piensan que son mejores que otros pueblos"
- "Los judíos tienen demasiado control sobre los medios globales"
- "Los judíos son responsables de la mayoría de las guerras mundiales"
- "La gente odia a los judíos debido a la forma en que ellos se comportan"

En cuanto al problema del antisemitismo durante parte del siglo XX, y en especial después de la década de 1940, se pueden establecer varias escuelas de pensamiento, dependiendo en gran parte del contexto regional: la teoría crítica, antisemitismo en la Europa moderna, antisemitismo en el mundo musulmán, el análisis sionista. Como efecto de la Segunda Guerra Mundial, el antisemitismo se ubica en primer lugar dentro del tema más amplio de los prejuicios y discriminación. Estos estudios tuvieron un impulso importante como resultado de la violencia ejercida por la Alemania nazi en contra de los judíos. Algunas investigaciones se realizaron en Estados Unidos, se situaron en la teoría crítica y fueron llevados a cabo por el Instituto de Investigación Social de Frankfurt, más conocido como la Escuela de Frankfurt. Parte de estos estudios los consideraremos en la tercera parte de esta serie sobre antisemitismo.

Esta columna forma parte del Proyecto Fondecyt 1150057



POR:
ISAAC CARO

*Experto en Asuntos Internacionales.
Académico Universidad Alberto
Hurtado y Universidad Arturo Prat*

La Palabra
Israelita
El Semanario Judío de Chile

Viernes 26 de agosto de 2016
22 de av de 5776

www.lapalabraisraelita.cl
e-mail: lapalabra@cis.cl
www.facebook.com/lapalabraisraelita
Santiago de Chile

El semanario
La Palabra Israelita
es propiedad de
la empresa periodística
LA PALABRA ISRAELITA S.A.
Comandante Malbec 13210,
Lo Barnechea

Representante Legal
Mario Kiblsky

Director
Franklin Risnik

Comité Editorial
Beny Pilowsky
Franklin Risnik
Marcos Huberman
Sergio Navon
Yoab Bitran
Mario Kiblsky

Jefe Marketing &
Comunicaciones
David Levy

Asesor periodístico
Isaías Wassermann

Administración &
Venta de Publicidad
Mónica Duek
2 2240 5028
monica@cis.cl

Oficinas
Comandante Malbec 13210,
Lo Barnechea

Teléfono
2 2240 5019

Impresión
Gráfica Andes - Imprevál
(Solo actúa como impresor)

Los artículos firmados, inserciones,
publireportajes y avisos publicitarios
no representan necesariamente
la opinión de la Empresa Periodística
La Palabra Israelita S.A.
ni del Círculo Israelita de Santiago,
y son de exclusiva responsabilidad
de sus respectivos autores y
de quienes las emiten.

Las cartas al director no deben exceder
un máximo de 200 palabras y su autor
debe individualizarse con su nombre
y cédula de identidad. El semanario
se reserva el derecho de seleccionar,
extraer, resumir, titular y publicar
las cartas recibidas.



www.osc.cl
denuncias@osc.cl



2 241 7000

110 años de vida judía organizada en el país:

La crisis política del '24

Por Marcos Levy

Durante el año 1924 y bajo la presidencia de Arturo Alessandri Palma se vivió una crisis económica en el país que afectó principalmente a la clase media y a los asalariados, entre ellos los oficiales y soldados del Ejército que recibían magros sueldos que por lo general no llegaban a tiempo a sus bolsillos por falta de fondos fiscales. La situación empeoró, cuando el Parlamento aprobó sólo el aumento de sueldos a los Honorables, postergando el de los asalariados. Los oficiales jóvenes del ejército y la marina que asistieron a la sesión donde se debatía el proyecto “reaccionaron violentamente”, dice Moshé Nes El en su separata sobre “Los judíos en la política chilena, 1920-1952, y luego de retirarse del recinto tras ser estimulados por el Ministerio de Defensa, se constituyeron en sesión permanente en el Club Militar, el 5 de septiembre de 1924, creando una pequeña delegación para entrevistarse con el Presidente Alessandri. En la representación había dos hermanos judíos, Víctor y Germán Pimstein Ries quienes participaban activamente en la revolución y como protagonistas de los acontecimientos políticos chilenos”, apunta Nes El.

Víctor Pimstein nació en 1903 en Santiago. Ingresó a la Escuela Militar en 1918. Se graduó de teniente de artillería. En 1927 ascendió a capitán y en 1933 fue designado oficial del Estado Mayor. Dos años más tarde, alcanzó el grado de Mayor y en 1939 el de teniente coronel, siendo designado en 1943 agregado militar en la Embajada de Chile en Bolivia donde era embajador Benjamín Cohen. Pasó a retiro el año 1950 con el grado de coronel.

Su hermano Germán nació en 1907, se graduó en la Escuela Militar, fue teniente en 1929, capitán en 1935, mayor en 1940, teniente coronel en 1947 y coronel en 1952. Comandó el regimiento de Artillería de la guarnición de Iquique, fue jefe de la organización de transporte de las fuerzas armadas (1933-1934) y Jefe del Departamento Cartográfico del Instituto Geográfico Militar.

chileno”. Algunos de estos oficiales, señala Nes El, se convirtieron al catolicismo, otros permanecieron fieles a su religión, aunque en su mayoría se asimilaron al medio”.

La revolución militar de septiembre de 1924 derrocó al Presidente Alessandri, y el primero en reaccionar ante este acontecimiento fue Daniel Schweitzer, quien instó a los diputados radicales para luchar en



Militares chilenos (década 1920).



► Moshé Nes El, autor de “Los judíos en la política chilena, 1920-1952”.

Dice Moshé Nes El que “la participación de tenientes de origen judío y su avance en los grados militares hasta altos niveles, constatan la apertura de la Escuela Militar y de la Escuela Naval ante los judíos nacidos en Chile o nacionalizados”. Agrega que “es interesante consignar que esta política se mantuvo en los cuadros militares pese a la influencia de la Iglesia Católica en el Ejército que mantenía capellanes y que había adoptado a la Virgen del Carmen como Patrona del Ejército

favor de la democracia. El 25 de septiembre, Schweitzer fue detenido y varios jefes de la Junta Militar presionaron para que se le fusilara, pero temiendo la reacción popular pidieron que se le dejara con vida. “Como transacción, dice Nes El, “se acordó deportarlo inmediatamente a la Argentina”. Fue llevado en un auto militar cerrado a la estación de ferrocarril, sin permitirle despedirse de su familia, obligándolo a cruzar la frontera montado a caballo.



Hércules, el musical

Presentado por Fobeju y el Instituto Hebreo



INSTITUTO HEBREO
DR. CHAIM WEIZMANN
בית הספר העברי

El 4 de septiembre se estrena Hércules, el séptimo musical del Instituto Hebreo. Este es un proyecto de Fundación Fobeju, acogido a los beneficios tributarios establecidos en la Ley de Donaciones culturales. Con decenas de alumnos en escena, profesores, ex alumnos, coro de padres y orquesta en vivo, la puesta en escena será deslumbrante. Aquí, la voz de cuatro de los protagonistas para que saboreen el maravilloso espectáculo que se presentará en el Teatro Teletón (funciones 4, 5 y 7 de septiembre).



**JEREMÍAS
HERSKOVITS**

-¿Por qué vale la pena seguir haciendo musicales en el Hebreo?

-Porque te da la posibilidad de conocer gente nueva, crecer como persona y actor.

-Describe a tu personaje y dínos por qué crees que es justo el papel para ti

-En la obra de este año representaré a Hércules. En la historia, en un principio, Hércules es un chico inocente con exceso de fuerza y luego se convierte en un hombre decidido y cautivador. Creo que es justo para mí este papel porque yo estaba buscando un desafío y este personaje me lo da, ya que el tema de tener dos personalidades en un mismo personaje (joven inocente y luego hombre) es muy complejo, pero no imposible. Justo lo que buscaba.

-En una sola palabra, describe al Director del musical, Moisés Norambuena

Valiente.

-Menciona tres ventajas de ser parte de este musical

-Puedes socializar con gente de distintas edades. Cuando finalmente logras el objetivo y presentas la obra es un sentimiento inexplicable y un recuerdo que te queda para siempre. Es un espacio para poder desconectarse de todo y simplemente pasarla bien.

-Último libro que leíste, última película que viste

-El niño del pijama a rayas fue el último libro que leí. La última película que vi fue Rocky.

-¿Prefieres los ensayos o la obra frente al público?

-La obra frente al público porque creo que los ensayos son más un proceso, y la obra en sí es el objetivo. Personalmente disfruto más cumplir el objetivo.

-Musical para el año que viene: ¿cuál te gustaría?

-El Rey León.

-¿Qué haces además del musical y el colegio?

-Hago fútbol, basketball, futsal y voy a Bet-El.

-¿En cuántos musicales del Hebreo participaste?

-Con el musical de este año serían 5.



**GALIT
JELENKIEWICZ**

-¿Por qué hay que hacer musicales?

-Para fomentar la cultura y potenciar los talentos artísticos de los alumnos.

-¿Cómo es tu personaje? ¿Es justo para ti?

-Mi personaje es una mujer que está enojada con la vida y cegada a enamorarse nuevamente ya que vendió su alma por amor y finalmente es engañada. Eso hasta que conoce a Hércules, un torpe y musculoso hombre, del cual sin quererlo se enamora. Creo que es "justo" este papel para mí ya que me he esforzado para tenerlo y creo que encaja con mi personalidad.

-Una palabra para definir al Director del musical, Moisés Norambuena

-Dedicado.

-Ser parte del musical es bueno porque...

-Conoces gente que si bien uno ve todos los días, si no fuera por el musical no llegarías a conocer a fondo; también puedes desarrollar los talentos; por último, logras tener una segunda familia en la que te puedes apoyar cuando lo necesites. Siendo parte del musical te conectas con todos de una manera impresionante, sumado a que en los ensayos y presentaciones lo pasas increíble y el elenco es maravilloso.

-Último libro que leíste, última película que viste.

-Ciudades de papel es mi último libro y me encantó; la última película fue Los ilusionistas 2.

-¿Qué disfrutas más: los ensayos o la obra frente al público?

-Me gusta muchísimo actuar frente al público pero creo que me quedo con los ensayos ya que es todo un proceso en el que compartes anécdotas; además ver todo el trabajo que existe tras la obra es lo mejor de todo.

-Si pudieras elegir el próximo musical, sería...

-Matilda.

-Tus otras actividades son...

-Aparte del musical voy a Maccabi y hago presentaciones de música, además de festivales en los que participo cantando (además de los del mismo movimiento).

-Este es mi musical número...

-Tres. Y estoy motivada a continuar participando en más.



**NATAN
JUSID**

-Convenzamos a los indecisos de que los musicales valen la pena

-Es una increíble forma de demostrar el talento y potencialidad en el ámbito de la cultura que tiene nuestro colegio, dejando en claro que es un increíble colegio no solo en ámbito académico y deportivo, sino también dentro de la actuación y música. Además es una buena instancia para desarrollar habilidades sociales dentro del elenco, porque lo que ve el público son 4 días de funciones, pero detrás de esos cuatro días hay 6 meses en los que un grupo se fue preparando, conociendo y uniéndose.

-¿Cómo es tu personaje y por qué es justo para ti?

-Mi personaje es Hades, el dios de la muerte. Es el antagonista del musical, es el dios "incomprendido", está solo en el inframundo. Su soledad lo lleva a tener una inestabilidad emocional muy grande, lo que va a ser muy divertido para la audiencia y por supuesto para mí. Nunca he creído en eso de que hay "un personaje para mí" o para cualquier persona, cada uno debe tratar de hacer lo mejor que puede para cualquier personaje.

-¿Cómo es Moisés Norambuena?

-Un trabajólico que sabe cómo sacar lo mejor de cada persona en cada ensayo; a eso lo acompañan grandes valores.

-3 ventajas de ser parte del elenco

-Conoces a mucha gente, te ayuda a sacar personalidad y a mejorar tu capacidad oratoria.

-Último libro, última película que viste

-El último libro que leí fue Camisa limpia, que trata sobre un judío en la Inquisición y me gustó mucho. Última película fue Pulp Fiction, de Tarantino.

-¿De qué disfrutas más: del ensayo o de la obra?

-Mil veces las funciones frente al público. Además de significar que uno está por fin por llevar a la práctica lo que tanto ha preparado, me gusta que si surge algo inesperado nadie va a decir "paren, vamos a hacerlo de nuevo" y eso genera una adrenalina única.

-¿Cuál te gustaría que fuera el próximo musical?

-Nunca he pedido ni un musical ni un personaje, el director sabe lo que hace y hay que confiar en sus decisiones.

-Además de actuar, mi semana es...

-...bien movida. Soy madrij de de Maccabi Hatzair, lo que me hace sentir muy orgulloso. Estoy también participando en la obra de Maccabi. Participo en Handball del colegio, formando parte de la selección del equipo. Asisto a Arkava y NCSY. Los sábados por la mañana voy a un taller de actuación frente a cámara.

-¿En cuántos musicales has participado?

-Este es mi sexto musical.



**YAIR
ELKAYAM**

-¿Qué es lo mejor de los musicales del Hebreo?

-En los musicales del colegio se generan lazos de amistad muy fuertes. Además, los musicales te ayudan a tener más personalidad.

-Cuéntanos cómo es tu personaje y por qué encajas en él.

-Mi personaje, Filóctetes, es de baja estatura y avanzada edad, muy irritable, coquetea con muchas mujeres a lo largo del musical. Él se parece a mí ya que yo también soy de baja estatura... ¡y a veces un poco irritable!

-Moisés Norambuena, el Director del musical, es...

-Un hombre muy enérgico y constante, también es muy divertido y chistoso.

-Lo mejor de participar en Hércules es...

-Los lazos que se generan. El desafío que implica. Y estar en un espacio junto a amigos muy cercanos a los cuales conoces gracias al musical.

-El último libro que leíste, la última película que viste.

-El último libro que leí fue Scott Pilgrim volumen 1, y la última película que vi y personalmente una de mis favoritas es V de Vendetta.

-¿Los ensayos y la obra se disfrutan por igual?

-Yo prefiero la obra frente al público porque en el momento que uno se para en el escenario es el momento definitivo, y sabes que en ese momento todos cuentan contigo y tú cuentas con todos, más que nunca.

-Menciona un musical para el año que viene.

-Mulan.

-¿Qué haces además del musical y el colegio?

-Además del musical me gusta jugar en el computador, leer, escuchar música y sobre todo juntarme con mis amigos de Tikvá.

-¿En cuántos musicales del Hebreo participaste?

-Este es mi tercer musical y personalmente uno de mis favoritos.

Si quieres entradas para el musical Hércules, que estará imperdible, debes solicitarlas a musicalfobeju@institutohebreo.cl Las entradas son gratuitas.

Inserción

¡Súmate a la campaña “Halutza”, del KKL Chile!



El Keren Kayemet Le Israel-Chile ha lanzado una campaña de recaudación de fondos para la ejecución de dos proyectos en la comunidad de Naveh. Se trata de la ampliación de talleres recreativos para niños en edad escolar, de cerámica y de gimnasia, a los que asisten luego de su jornada escolar.

Cabe recordar que de la población de Halutza, casi 1.000 habitantes son niños. Las comunidades –que se instalaron en la zona a poco tiempo de haber sido desplazadas de Gush Katif, en Gaza, con la desconexión de Israel en el año 2005- se formaron a partir 20 familias y ahora ya superan las 300, en tres zonas: Naveh, Bnei Netzarim y Shlomit.

Halutza se ubica en pleno desierto del Néguev, a un kilómetro de la frontera con Egipto y siete del centro de Gaza. “Este es un milagro que sucede gracias a tres cosas: acción,

fe y cooperación. La ayuda del KKL, traducida en el aporte al desarrollo de Halutza, ha sido fundamental para hacer este sueño realidad”, ha señalado Aharón Tzohar, Director de Desarrollo de la Academia pre-FDI Otzem de Naveh y de Proyectos de Construcción en Halutza.

Con tu aporte, te involucrarás personalmente en ayudar al desarrollo integral de los niños de Halutza, que son el futuro de Israel, entregándoles alegría, confort y posibilidades de desarrollar sus habilidades creativas, para que crezcan como adultos seguros y talentosos.

Contamos contigo para seguir aportando a mejorar la calidad de vida y seguridad para nuestros hermanos en Israel.
Súmate ahora al proyecto “Halutza” del KKL Chile!
Llama ahora al (562) 22202746 o escríbenos a:
moni.stein.w@gmail.com.



KKL - Tomás Moro 261 (Interior), Tel.: 562-2220 2746, E-mail: diplomas@kklechile.cl - kkl@kklechile.cl - www.chile.kklweb.org

Inserción

Moisés Stekel, en el recuerdo cariñoso del Vaad Hajinuj

Por: Tomás Guendelman



VAAD HAJINUJ

Moisés Stekel, destacado miembro de nuestra comunidad, falleció el pasado 16 de agosto, pocas semanas antes de cumplir ochenta años.

Ex alumno del Instituto Hebreo e Ingeniero Civil de la Universidad de Chile, tuvo una larga y fructífera vida profesional y comunitaria que se extendió por espacio de cincuenta y cinco años.

Su vocación de servicio comunitario la desempeñó, preferentemente, en el Vaad Hajinuj, llegando a ocupar el cargo de Presidente en el segundo quinquenio de los ochenta. Sin embargo, su aporte se extiende largamente más allá de su alto cargo, y será recordado por su activa participación en la concepción, construcción y desarrollo de los edificios del Instituto Hebreo en su actual emplazamiento.

Presidió la Comisión de Construcción y le cupo labores que se iniciaron con la búsqueda de un terreno apropiado, la negociación con los vendedores, la planificación del proyecto con los arquitectos, la supervisión de los proyectos de especialidades, la asesoría a la inspección de la obra y, finalmente, su puesta en marcha.

A Moisés se le veía todos los días en Avenida Las Condes: temprano en la mañana, y por largas horas, aclarando dudas, revisando la obra, y planificando las tareas de corto

y mediano plazo; y a media tarde, previo al término de las faenas, comprobando avances y retocando la programación de la mañana. Así, todos los días, por un par de años. Huelga decir que toda esta febril actividad la desarrolló en forma voluntaria, como contribución económica al proyecto.

Su vocación comunitaria y alta competencia profesional son tan solo una fracción de su dinámica existencia. Gran deportista y sobresaliente jugador de ajedrez, deporte-ciencia que practicó desde muy pequeño. Recibió sus primeras lecciones de su hermano mayor, Salomón, quien a las pocas clases veía cómo su discípulo lo superaba y le daba “mate tras mate”. Por aquellos años vivía en el paradero once y medio de la Gran Avenida y con doce años, regresaba a casa cerca de las tres de la mañana, casi todos los días, desde el club “Santiago”, ubicado en la Alameda. A veces, cuando se le hacía más tarde aun, se quedaba en casa de su tía, la Mora Penina, que vivía en la calle Roberto Espinoza, cerca de Avenida Matta.

Fue desarrollando una habilidad extraordinaria en el juego, que lo llevaron a ser el más joven campeón nacional de ajedrez, con solo veintidós años, cuando cursaba quinto año de Ingeniería. Entonces, su profesor de hormigón armado era don

Rodrigo Flores, el más destacado Maestro Nacional de todos los tiempos y que, por supuesto, competía en todos los torneos de la disciplina. La participación de don Rodrigo no fue inconveniente muy severo para que Moisés intentara ganarle en una partida excepcional, que contó con una nutrida concurrencia de amigos entrañables y estudiantes de Ingeniería. El final fue dramático y electrificante, pues ambos lucharon notoriamente por el triunfo, el que se inclinó a favor de Moisés, al caer la aguja del reloj de don Rodrigo. Sin embargo, en la derrota, don Rodrigo hizo gala de su gran espíritu deportivo, al felicitar a su ocasional vencedor y luego, unos meses más tarde, al no “rajarlo” en el examen de fin de año.

En las competencias universitarias, en las que siempre se encontraban en la final Ingeniería y Medicina, se topaban los dos primeros tableros de ambas facultades, y que no por casualidad, eran Moisés y su hermano Abraham.

En el plano internacional, y habiéndose retirado de las “pistas” por más de diez años, Moisés fue invitado al torneo mundial en Niza, como tercer tablero nacional. Del mismo modo, destaca su representación del Estadio Israelita en torneos nacionales y en las Maccabeadas internacionales, incluida una en Israel.

Con Miriam Schwartz cumplieron cincuenta y cinco años de matrimonio, en los que construyeron una gran y hermosa familia, muy bien planificada: Allan y Andrés, primero, y casi veinte años después, Yael y Eduardo. Los cuatro son ingenieros civiles, felizmente casados y que se encuentran activamente poblando la comunidad con muchos “Stekels”, para regocijo de la humanidad.



SR. MOISES STEKEL
Pde. 1988-1989

Nuevo escritor:

David Kraus: “Poder viajar a donde quieras sin salir de Santiago”

“Te buscaré en mi ciudad” es el nombre del primer título de este dramaturgo y escritor de 32 años. A través de la fantasía de viajar a cualquier ciudad del mundo sin moverse en realidad, Kraus da cuenta de los encuentros y desencuentros entre las personas, que suceden con frecuencia en el mundo de hoy.

Por Yael Mandler

“La agencia de viajes Ulises lanza una nueva oferta turística: por un módico precio, el cliente puede viajar a donde quiera, sin salir de Santiago. Al pasar por un dispositivo hipnótico, el turista se siente transportado a la ciudad que ha deseado, y aunque camine por Santiago, él se cree en Londres, en Nueva York, en París...”. Esta es la premisa del libro “Te buscaré en mi ciudad”, del debutante autor David Kraus. Un texto que explora aspectos fantásticos dentro de escenarios del día a día y donde sus personajes, a diferencia de otros textos de ciencia ficción, no son súper guerreros, sino personas que podrían pasar al lado tuyo en la calle, o cualquier lugar.

Esta historia que llamó la atención de Forja, la editorial que publicó la novela hace unas semanas, es la primera salida a la luz de Kraus, aunque no su primer acercamiento al público.

Su vida entera ha tenido a la escritura como su forma de expresión más firme. Estudió Filología Hispánica en la Facultad de Filología de la UNED en España, realizó un Ciclo Formativo de Grado Superior de Producción de Audiovisuales y Espectáculos, en el centro para la formación audiovisual y gráfica IES Puerta Bonita, y en 2007 finalizó un Máster de Guión de Cine y Televisión en la Escuela Internacional de Medios Audiovisuales (EIMA).

Algunas de sus obras dramáticas fueron representadas en Europa, siempre en el plano amateur, hasta que llegó la inspiración novelesca.

-¿Cómo surgió la idea de este libro, basado en la ciencia ficción, pero inserto en escenarios cotidianos y mezclado con una historia romántica?

-No me suelo sentar a reflexionar las ideas, éstas llegan de manera repentina, por lo que hay que estar alerta.

Esta idea en particular me surgió cuando estaba viendo una película. La tuve que detener para poder escribir el resumen, que luego se convirtió en el esquema básico de la novela. Fue súper raro porque fue

un click, sentarse, escribir dos páginas y ahí se quedó. Algunos detalles cambiaron pero muy pequeños, la idea se mantuvo perfectamente y esto fue hace 8 años.

-¿Cómo fue el proceso que siguió?

-Después de hacer este esquema original, vino el proceso de tomar notas relacionadas con el texto y se

-¿Además de tu propia inquietud por querer comunicarte, hay algún mensaje que hayas querido traspasar a los lectores?

-Mi punto de vista es que un libro o cualquier tipo de historia, ante todo tiene que entretener. Me parece que era una historia que podría divertir y que luego además tenía todo un trasfondo que puede aportar ciertos elementos a la lectura, pero el ob-

hay muchos personajes que están dentro de su propia ciudad, a pesar de que están todos en Santiago. Podrían estar juntos conectándose, pero por la razones de nuestra sociedad no pueden hacerlo.

-Y es en ese sentido ¿es tal vez un poco crítico de la realidad actual?

-No era la intención, pero se puede percibir como tal. Lo bonito de esta idea es que tiene muchas lecturas, desde distintos ángulos, y uno de ellos podría ser efectivamente la crítica.

-¿Qué temáticas son las que más te gusta tratar en tus textos?

-Por lo general escribo fantástico, pero insertado en lo cotidiano. No llega a ser realismo mágico, está más relacionado con la ciencia ficción, aunque probablemente beba un poco de todos. Me gusta incorporar problemas propios de las personas que se desarrollan a través de lo fantástico. En este caso, por ejemplo, el elemento cotidiano es un reencuentro.

-¿Tienes algún referente o escritor de origen judío que haya ayudado en tu proceso de escritura?

-Para este libro en particular fue fundamental Walter Benjamín con el concepto de aura, que se cita varias veces. Y también fue muy importante, Susan Sontag en cuanto a su reflexión de las relaciones humanas. Toda la relación del protagonista con la ex novia está basada en ello.

-¿Hay algún guiño al judaísmo en tu libro u otro de tus textos?

-Tal vez no haya un guiño directo, pero en el trasfondo hay mucho de judaísmo o, por lo menos, a lo que literatura judía se refiere. Sin hacerlo a propósito se tocan temas como el desarraigo, como la necesidad de pertenecer, en fin, la identidad, que son cruciales en el judaísmo global.

-¿Has creado algún personaje judío?

-No, más pronto que tarde, de todas maneras.



incluyó un viaje a París. Luego fue el proceso de escritura, que fue bastante corto, más o menos un mes y fue vomitar totalmente. Lo difícil fue la corrección. Pasó un tiempo muy largo desde la escritura hasta la publicación, pero eso fue por no confiar en él, volver a enamorarme del texto.

jetivo primordial es entretener. Por eso muchos párrafos tienen humor.

-El abstracto del libro da cuenta de desencuentros entre las personas que están en un mismo lugar físico.

-Claro, estamos tan inmersos en esta burbuja que nos cuesta ver lo que hay alrededor. En la novela



Balance de Río 2016:

Con “tzures” y “najes” terminaron los Juegos Olímpicos

Por Aurora / AJN / LPI

Complicaciones y alegrías. Problemas y éxitos. De lo uno y de lo otro hubo para Israel y el mundo judío en el máximo evento del deporte mundial. Fueron tres semanas de actividad intensa, pero todavía queda un bonus track: los Juegos Paralímpicos.

Terminaron los Juegos Olímpicos de Río 2016 y los balances están a la orden del día. En Chile, por ejemplo, los especialistas estimaron que esta fue la peor presentación de los últimos 20 años y que la brecha con las potencias deportivas sudamericanas sigue aumentando. En efecto, la audiencia local siguió atentamente la actuación de los 42 deportistas chilenos a través de la señal de TVN, emocionándose con los saltos de Tomás González, los flechazos del joven Ricardo Soto, el levantamiento de pesas de Fernanda Valdés, los lanzamientos de Natalia Duco en la bala, y el gran esfuerzo de Bárbara Riveros en la triatlón, donde se ubicó en el quinto lugar, convirtiéndose en la mejor deportista chilena de los JJOO.

El caso de Israel fue parecido, aunque mejor evaluado. Con 47 deportistas y su

delegación más grande de la historia, los israelíes obtuvieron dos medallas de bronce, rompiendo así una sequía de años. Pero también tuvieron sus tzures, ya que sufrieron el desaire de la delegación libanesa al momento de compartir el bus, como asimismo el agravio de un competidor de Egipto, que se negó a saludar a su rival israelí.

La mirada azul y blanca

Río fue testigo de un desempeño mejor que el promedio para Israel, aunque con sólo nueve medallas desde 1952, eso no es consuelo. Para Israel, su actuación en los Juegos fue mejor que la media, e incluso hubo una pequeña pero notable mejora con respecto a años anteriores, aunque los atletas olímpicos israelíes no hayan podido llevar a casa el oro.

Ilana Koshbetzki, capitana del equipo de gimnasia rítmica, que finalizó en el sexto lugar, llevó la bandera de Israel en la ceremonia de clausura. La delegación de 47 miembros israelíes fue la más grande de la historia, y regresó a su casa con dos medallas de bronce, ambas de judo.

Las mayores decepciones vinieron del desempeño en dos deportes, gimnasia rítmica y vela, donde Israel tiene una historia de éxitos, y en los que sus atletas estuvie-

ron cerca de los tres primeros lugares en Río.

Después de dos rondas de cinta, aro y barras, el equipo de gimnasia rítmica terminó con una puntuación total de 34.549, muy por detrás de Rusia, que ganó el oro con 36.233 puntos. España y Bulgaria ganaron la medalla de plata con 35,766.

En vela, Maayan Davidovich llegó al noveno lugar, en el único deporte en el que Israel ha ganado la medalla de oro (Gal Fridman en vela categoría masculina en los Juegos de Atenas 2004).

Por el contrario, esta vez Israel se destacó en judo, con Yarden Gerbi, ganadora del bronce en la categoría femenina de peso medio, y con Or Sasson, tercero en el peso pesado categoría masculina.

“Dos bronces pueden parecer un logro ínfimo, pero marcan un incremento de 28% en el recuento total olímpico de Israel”, apuntó un analista.

Pero la actuación de Israel en Río mostró indicios de un futuro mejor. Siete deportes vieron a los israelíes entrar en la final, como comentó el gerente general del Comité Olímpico de Israel, Gili Lustig, en una entrevista con la Radio del Ejército.

Los israelíes también compitieron en tres nuevos deportes: golf, triatlón y ciclismo de montaña. En general, los israelíes pudieron entrar en 17 competencias deportivas, frente a las 10 en los Juegos de Londres 2012.

“Y más de la mitad de la delegación de Israel se compone de mujeres”, señaló Lustig.

Los judocas y los desaires

El judo fue sin duda la especialidad estrella para la delegación israelí. Yarden Gerbi derrotó a la japonesa Miku Tashiru y obtuvo la primera medalla de bronce de Israel desde 2008. Tres días más tarde, en la categoría de más de 100 kilogramos, Or Sasson se sacudió de un encuentro desagradable con el judoca egipcio Islam El Shehaby (que mostró hostilidad antiisraelí, pronunció un desagradable “Allahu Akbar” y se negó a saludar al final del combate), ganando al cubano Alex Mendoza la disputa por el tercer lugar.

Ambos fueron agasajados desde Israel, logrando portadas en los periódicos y recibiendo llamados del primer ministro, Benjamín Netanyahu, para felicitarlos.

Pero el desaire a Sasson por parte de su rival egipcio no fue el único momento oscuro de los JJOO para Israel. El otro se produjo antes del inicio de las competencias, cuando miembros de la delegación libanesa se negaron a viajar en el mismo autobús que los atletas israelíes. Inclusive algunos de ellos intentaron impedir que abordaran el vehículo, denunció un testigo del hecho.

El entrenador del equipo israelí de navegación, Udi Gal, escribió en su página de Facebook: “El chofer del autobús abrió la puerta; pero esta vez el jefe de la delegación libanesa bloqueó el pasillo y la entrada. Los organizadores quisieron evitar un incidente físico e internacional y nos enviaron a otro autobús”, apuntó.

Orgullo judío

Dos deportistas de origen judío también hicieron noticia en estos Juegos. La primera fue la gim-

nasta judía-estadounidense, Aly Raisman, quien ganó tres medallas, dos de plata y una de oro, compitiendo y compartiendo con su compañera de equipo, y actual campeona del mundo, Simone Biles.

Cabe señalar que Raisman es una reconocida activista de la

causa judía, y de hecho en varias ocasiones ha utilizado melodías judías para sus presentaciones de suelo, entre ella en Aba Naguila.

Por otra parte, el nadador olímpico francés Fabien Gilot, ganador de plata en la posta 4 por 100, generó una gran re-

percusión por un tatuaje escrito en hebreo ubicado en su brazo izquierdo, donde se lee “no soy nada sin ellos”. Gilot explicó que el tatuaje es un tributo al marido de su abuela, Max Goldschmidt, un sobreviviente del Holocausto que fue testigo y víctima de los horrores de Auschwitz e influyó enormemente al nadador.

Treinta atletas irán a los Paralímpicos

Los Juegos Paralímpicos de 2016, que se desarrollarán entre el 7 y el 18 de septiembre en Río de Janeiro, en los mismos sitios e instalaciones que ya usaron las grandes estrellas del deporte mundial, también tendrán una importante delegación de Israel, compuesta por 30 atletas con capacidades físicas especiales (15 mujeres y 15 hombres), que competirán en 11 disciplinas. En total, las Paralimpiadas contarán con la participación de 4.350 atletas, provenientes de 178 países, quienes competirán en 23 disciplinas.

La primera vez que Israel participó de los Juegos Paralímpicos fue en 1960, en la ciudad de Roma. Desde entonces, los atletas israelíes han recibido 380 medallas (124 de oro, 124 de plata y 132 de bronce).

Tel Aviv fue sede de los Juegos Paralímpicos de 1968, cuando Israel recibió 62 medallas (18 de oro) y quedó en el tercer lugar de la tabla general de medallas. Este mismo puesto se repitió en 1976, con 69 preseas (40 doradas). Asimismo, la atleta paralímpica que ha obtenido mayor éxito hasta la fecha es Tzipora Rubin-Rosenbaum, que entre 1964 y 1988 ganó 21 medallas, 11 de ellas de oro. En segundo lugar entre los atletas más exitosos se encuentra Uri Bergman, que entre 1976 y 1988 recibió 12 medallas (11 de oro).

“Estoy orgulloso de nuestros atletas y tengo la certeza de que están listos y con un fuerte deseo de representar a su país de la mejor forma. Tenemos un gran equipo, con mucha convicción y talento” manifestó Dani Ben Abu, Presidente del Comité Paralímpico Nacional de Israel y Jefe de la delegación a Río. “Tengo la certeza de que la competencia no será simple y habrán muchos desafíos. Les deseo a todos mucho éxito en los Juegos y espero que Río sea una experiencia deportiva, social y cultural, que quede grabada en la memoria para toda la vida”.



► Aly Raisman.



► Ilana Koshbetzki.



► Fabien Gilot.



► Maayan Davidovich.

Dónde conviene pasear con amigos o la familia:

“Lo máximo de Jerusalén en mínimo dos días”

Fuentee: Aurora

Cuando se acerca el verano y se debe decidir dónde conviene pasear o visitar con la familia, es cuando se debe tener muy en cuenta la capital, ya que Jerusalén en estos meses ofrece grandes atracciones, muchas y poco costosas, varias opciones de alojamientos, museos, y muchos festivales. La Autoridad de Desarrollo de Jerusalén, en colaboración con la municipalidad y otros cuerpos, lanza una campaña estival repleta de actividades y beneficios. “Máximo Jerusalén – mínimo dos días” es el nombre de la campaña. Eyal Chaimovski director de la entidad declara que “Jerusalén es un lugar mágico que combina grandes sitios históricos, junto con los nuevos mercados emergentes y ofrece experiencias nuevas”.

Varias agencias de turismo se especializan en ofrecer varias actividades interactivas que enriquecen los paseos por Jerusalén, una de ellas es “BeeTravel” dirigida por Doron Yosha, quien la fundó, hace más de 10 años y con gran experiencia en esta área. Se llama Bee (abeja) porque representa los criterios de la empresa: para producir miel, la abeja sale en muchas expediciones, para conocer bien la zona, aprende e investiga y trabaja en equipo ordenado. Actualmente es una empresa líder en cuanto a contenido y organización en la creación de excursiones, cada año inventan nuevos proyectos. Son programas interesantes tales como “Navegación Urbana”, adecuado para por lo menos cientos de personas, que se dividen en grupos y a través de la cual se lleva a cabo una maratón pasando por sitios clave de la ciudad acompañados de historia y otros conocimientos, que permiten aprender y descubrir datos interesantes. El juego combina la competencia, la consolidación, la estrategia, Smartphone, fotos y muchas sorpresas.

Uno de los paseos que conviene tener en cuenta al visitar la capital, es vivir la escena de la noche en especial con una visita al mercado Mahane Yehuda, que se llena de bares con bebidas, música, arte callejero y de grafitis. En los últimos años, los puestos del mercado de frutas y verduras, carnes y productos de panadería, al caer la noche se convierten en zona de diversión y entretenimiento, visitado por cientos de turistas. Están también los retratos grafiti de personajes públicos y famosos que han sido dibujados por Salomón Souza en las cortinas de los puestos, según una idea de Berele Hahn.



Otra sugerencia es la de visitar el hermoso edificio que había sido la residencia de la pintora Anna Ticho y su marido el oftalmólogo Dr. Abraham Ticho, reabrió sus puertas tras una intensa labor de restauración. Ahora tiene varias galerías y el restaurante “Anna” que ofrece un concepto simple y atractivo de alimentos asequibles, dirigido por el chef Nimrod Norman y con la consultoría culinaria del chef Moshiko Gamliel. El Menú de Anna se basa en la cocina italiana y los productos lácteos kosher.

Este local se ha convertido en una gran atracción por su excelente comida accesible a todo público y todo lo que significa. Del mismo son responsables el Fondo de Inversión Social Doalis en colaboración con el Museo de Israel. El fondo lleva a cabo proyectos sociales que inclu-

yen negocios culinarios en lo que emplean a jóvenes en riesgo. El Restaurante Anna, al igual que los otros del grupo, absorbe a niños y adolescentes que han abandonado los sistemas escolares y los ayuda a entrar en el mercado laboral.

Otro importante evento es el festival de Kleizmerim de Jerusalem que se lleva a cabo en estos días con la participación de destacados músicos internacionales entre ellos Boris Allakhverdyan, primer clarinete de la Opera Metropolitana de Nueva York. Y el gran maestro Raul Jaurena (uruguayo) que ya ha participado varias veces en nuestros festivales. Un show especial de Yoram Gaon junto a los músicos se presenta en Kikar Safra. Y otros espectáculos “La Voz del Alma Judía” en el teatro Jerusalén.



Novedades

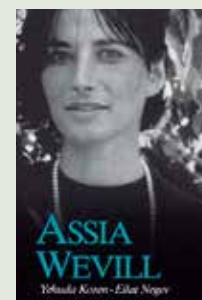
Biblioteca Jaime Pollak Ganz



Como el viento entre los almendros

Michelle Cohen Corasanti. Ediciones B, 2015.

En un pequeño pueblo rural de Palestina, la vida de Ichmad, de doce años, está a punto de cambiar. Con su padre encarcelado, el hogar familiar y sus bienes confiscados, Ichmad comienza su interminable lucha por salvar a su familia de la pobreza. Descubrirá así que tiene un gran talento para la ciencia, y con ello logrará trascender los estereotipos raciales y religiosos. Una novela que abarca siete décadas de una vida en un viaje de la infancia a la madurez lleno de conflictos y tristezas, de consuelo, alegrías y optimismo, guiado por aquellos contrastes que nos permiten comprender el mundo que nos rodea.



Assia Wevill

Yeruda Koren – Eilat Negev. 2014, Circe.

¿Voy a seducir a Ted Hughes? Assia Wevill (1927-1969) y su marido habían recibido una invitación para pasar el fin de semana en el campo. Los anfitriones: el brillante matrimonio compuesto por Ted Hughes y Sylvia Plath, cuyo piso londinense acababan de alquilar. La frase, comentario a una colega del trabajo, resultará premonitory, pues tanto Hughes como Assia quedaron mutuamente deslumbrados. Sería el principio de una atormentada historia de amor que pronto quedó marcada por la tragedia a raíz del suicidio de Plath, ya separada del poeta. Aunque compartió su vida con Ted Hughes durante seis años y le dio una hija, Assia siempre se vio relegada a un segundo plano. Al final, hundida en la depresión, acabaría quitándose la vida igual que Sylvia, sólo que llevándose también a su pequeña. Exótica, cosmopolita y culta, Assia Wevill hipnotizaba por igual a hombres y a mujeres. Pero, pese a su aparente aplomo, una inseguridad de fondo le impedía encontrar su centro y la llevaba a definirse siempre en función de los hombres de su vida. En su testamento dejó escrito un epitafio para su tumba: Aquí yace una amante de la sinrazón y una exiliada. Como tantas otras veces, y empeñado en borrar su rastro, Hughes tampoco respetaría su última voluntad.

biblioteca.cis.cl

Rincón Sefaradí



Colaboración: Silvia Cohen

Frases Típicas:

Beber la sangre a alguien.

Hacer padecer a otra persona y humillarla con mal comportamiento.

Cual ciego no quiere ver la luz.

Respuesta de aceptación a una propuesta feliz.

Comunicado:

Comunidad Judía estudia acciones legales por caricatura antisemita publicada por Federación Palestina

Por CJCh - LPI

La Comunidad Judía de Chile quiere expresar su más absoluto repudio a la publicación de una caricatura antisemita en la página web de la Federación Palestina, el día jueves 18 de agosto último.

Los equipos legales de nuestra institución están estudiando la posibilidad de presentar acciones legales ante lo que nos parece ha rebasado todos los límites de lo tolerable. En dicha gráfica se hace aparecer a los judíos desprovistos de toda humanidad y como asesinos de niños palestinos. Este tipo de expresiones de odio, guardan demasiada similitud a las caricaturizaciones demoniacas que hacían los nazis de los judíos.

Lamentamos que la actual dirigencia de la Federación Palestina insista en negarse a sostener cualquier tipo de diálogo civilizado, cayendo en descalificaciones de este tipo. Creemos firmemente en las históricas buenas relaciones que han sostenido nuestras comunidades, pero tampoco estamos disponibles para dejar pasar ataques que están dirigidos a la deshumanización de los judíos.

En este sentido, queremos destacar lo señalado por los dirigentes del Centro Simon Wiesenthal, que enviaron una carta a la Presidenta Michelle Bachelet, afirmando que

institución internacional insta al Gobierno chileno a suspender las actividades de la Federación, mientras se investiga sobre esta incitación a la violencia anti judía.

del odio sólo resta. La Comunidad Judía de Chile seguirá trabajando por el derecho de existir de palestinos y judíos, que es el sentimiento que creemos interpreta a la inmensa mayoría de ambas comunidades.



“es especialmente ultrajante que el sitio web oficial de la Federación Palestina de Chile sirva como tribuna de odio nazi...” En la misiva, la

Nuestro llamado a la coexistencia y al diálogo, requiere que haya disposición de las dos partes. Chile necesita de todos y la importación

“

Es especialmente ultrajante que el sitio web oficial de la Federación Palestina de Chile sirva como tribuna de odio nazi...”

Afirmación expresada en la misiva que el Centro Simon Wiesenthal envió a la Presidenta Michelle Bachelet.

.....

Imagen. Caricatura antisemita que no ayuda a la Coexistencia y promueve la incitación al odio.

LEVY
PROPIEDADES
www.levypropiedades.cl

VENDO IMPECABLES PROPIEDADES
SELECCIONADAS PARA TI:

- 66 UF **ARRIENDO** - OFICINA A PASOS BRAVISIMO LAS CONDES 110 MTS² / 6 PRIVADOS / 3 BAÑOS / 2 EST.
- 100 UF **ARRIENDO** - DEPARTAMENTO A PASOS INSTITUTO HEBREO 225 M² - 5 DORM.
- 11.500 UF **VENTA - ARRIENDO** - LINDO DEPTO. PIE ANDINO - LA DEHESA - 3 DORM MAS SERV. 2 EST Y BODEGA.
- 14.500 UF **VENTA** - CASA PIE ANDINO - LA DEHESA 200/480 M² - 4 DORM - 4 BAÑOS.
- 18.800 UF **VENTA** - DEPTO. CON JARDIN SANTA MARIA DE MANQUEHUE 207/307 M² 3 SUITE / 4 BAÑOS MAS SERV.
- 27.900 UF **VENTA** - CASA A PASOS SANTIAGO COLLEGE 380/1100 M² 4 DORM - MAS SERVICIO.
- 29.900 UF **VENTA** - CASA CLUB DE GOLF LA DEHESA 500/1200 M² - 4 DORM - 5 BAÑOS.

Interesados contactarse con
Jenny Levy al 93597823

facebook.com/lapalabraisraelita

CAMBIOS LIBERTY SIEMPRE DA +



+ SEGURO + ÁGIL + CONFIABLE + RESPALDO

- Compra y venta de moneda extranjera, monedas de oro
- Billetes dólar, euro, etc. • CHEQUES moneda extranjera
- Transferencias Bancarias Internacionales
- Envíos y recibos a todo el mundo (Western Union)
- Retiro y Entrega a su Domicilio Sin costo ni Comisión.
- SEGURIDAD: Cajas y estacionamiento Privado.

38 años de Experiencia. **PRECIOS ESPECIALES. ¡CONSÚLTENOS!**
La Mejor Atención Profesional y Personalizada.

Av. Providencia 2653, Local 10, Edif. Forum (lado Viajes Forum) ☎ Tobalaba
Fonos: 2 2335 7113 - 2 2231 2697 - 2 2335 4164 Cel.: 9233 9159
e-mail: aaaliberty@gmail.com • www.cambiosliberty.cl



Kayco
International
Group

Building Connections

LOS PROBLEMAS DIFÍCILES LOS SOLUCIONAMOS DE INMEDIATO.
PARA LOS IMPOSIBLES, PODEMOS DEMORAR UN POCO MÁS.

Llegaron propiedades con contratos de arriendo a empresas Prime, y rentabilidad de 2 dígitos.

Contáctenos: teléfonos 6333532 - 6339351,
Huérfanos # 757, Of. 703
website: www.kayco.cl • E-mail: mkaplun@terra.cl

Geraldine **GP** reminger
Gestión de Propiedades

VENDO LINDAS CASAS / DPTOS

- | | | |
|--|------|---------|
| UF 6.100 | dpto | 70 mts |
| San José de la Sierra | | |
| UF 8.800 | casa | 160 mts |
| Pasos I. Hebreo. Cinco dorm. Piscina | | |
| UF 10.000 | dpto | 140 mts |
| El Gabino 3 dormitorios. Servicio | | |
| UF 10.500 | dpto | 147 mts |
| Pasos I. Hebreo 3 dormitorios. Servicio | | |
| UF 16.500 | casa | 200/380 |
| Los Ccatus. Cinco dorm, Gran Cocina. Piscina | | |
| UF 16.200 | casa | 200/380 |
| Los Ccatus. Cinco dorm. Servicio. Piscina | | |
| UF 22.000 | casa | 240/760 |
| Ralun. Mediterránea. Preciosa | | |

¡TASACIÓN GRATIS!

2 2245 3701 - 09 2890179
Av. La Dehesa 181, Of. 806

facebook.com/lapalabraisraelita

En la década de los 30s se tradujeron varios textos de este género:

Ciencia ficción en ídish: transgresión que sana

La ciencia ficción en ídish está ceñida por el horizonte breve del ídish moderno y su antecedente directo es Megale Tmirin de Yosef Perl, un maskil que en 1819 publicó en Viena una sátira a la candidez jasídica.

Por Jorge Zeballos Stepanowsky

Se trata de una historia burlesca sobre la pretensión de veracidad de la cábala práctica y que apareció al mismo tiempo que Frankenstein, considerada la primera obra de ciencia ficción (CF).

Sin embargo fue Méndele Móijer-Sfórim, “padre de la literatura hebrea moderna” y el “abuelo de la literatura ídish” quien tradujo una novela de Julio Verne al ídish para luego remedar algunos trozos en estilo jocoso en Di Kliatshe (La

ejemplo el primer número de la legendaria revista de literatura y cultura Di Tsukunft (1892) presentó un artículo sobre el darwinismo.

Novelas originales de ciencia ficción en ídish no hay muchas que se conozcan y ciertamente faltan traducciones, pero hay acuerdo que la primera del género es Af yener zayt Sambatyon, (Al otro lado del [río] Sambation, New York, 1929) de Lazar Borodulin.

Borodulin fue un periodista en

rojos. Una mezcla de mitología judía, ansiedades modernas y confianza en la ciencia tan propia de la época.

Río Sambatión en ídish, fantasía y anticipación

En la tradición ashkenazi se habla de las tribus perdidas del reino de Israel como Die Roite Yiddelej, quienes viven aislados del resto de la comunidad judía por el legendario río Sambation “cuyas aguas hirvientes se levantan muy alto formando una pared de fuego y humo

Bialistok, 1927) de Shlomo Bogin, un rabino lituano que hizo sociología en secular; Narnbund, Fantastishe Trilogye (“Sindicato de tontos”, 1931) del poeta y cuentista León Kussman; y la última obra de CF en ídish conocida, Di Geheyne Shlihes: Fantastishe Dertseylung (“La misión secreta”, 1980) escrita por un veinteañero Leybl Botvinik antes de su alía.

En Latinoamérica se conoce sólo una obra de CF en ídish y es de Valentín (Velvi) Chernovetzky (1898-1970), periodista argentino y escritor de ensayos autobiográficos. Se trata de Erev der Ferter Velt-Milkhame, Hines-di Kenign Fun Mars (“En la víspera de la Cuarta Guerra Mundial: La reina marcianna”, 1959), una novela que no tiene nada que envidiar al ícono de la CF judía, El Eternauta, el célebre comic de Héctor Osterheld sobre una invasión alienígena sobre Buenos Aires.

El valor de la CF en ídish

¿Qué es lo que siempre impresiona de la CF? Por lejos, su capacidad de anticipación y su apertura a pensar que otros mundos mejores son posibles a pesar de aquel maldito Sambatión que nos separa de la unidad. Por ejemplo los temas de la CF en ídish y la CF judía en general suelen describir situaciones infranqueables para quien cumple con la ley o el orden; pero si se decide quebrarlos puede que el protagonista halle un puente sobre el cual cruzar y triunfar, al igual que en la máxima del rabino Najman de Breslov: Kol haolam kulo gesher tzar meod vehaikar lo lfached kla. todo el mundo es un puente estrecho, y la clave está en no tener miedo.

Si esta máxima se ha convertido en nuestro tiempo en una canción popular para seculares y observantes probablemente describe nuestra condición mejor que otras. En el caso del Sambatión de Borodulin había un estrecho puente para cruzar, pero no tenía barandas, y siempre bajo nuestros pies, a través de los intersticios de la madera, las piedras y remolinos ardientes del mítico río amenazaban al viajero a la más mínima desviación de la norma. Ergo, el puente que necesitamos cruzar es el puente de la transgresión.



mula, 1873), donde cuenta la historia de Israel, un joven tratando de salir de la Zona de Residencia zarista para convertirse en un médico. En su camino a la universidad el joven se encuentra con un viejo y golpeado jamelgo, quien le cuenta que se trata en realidad un príncipe embrujado y sus terribles padecimientos, pero que mantiene su superioridad moral a pesar de los sufrimientos como animal.

Desde entonces hasta la década de los 30s se tradujeron al ídish varios textos de CF de Verne, Jack London y H. G. Wells; pero nada aún hecho por judíos. Por otra parte durante la misma época los artículos sobre ciencia, y la ciencia en sí misma como un tema de conversación ganaron enorme popularidad en los círculos seculares ídish. Por

ídish que escribió artículos de divulgación científica para Varhayt (Verdad) y Der Tog (El Día), dos populares diarios de Nueva York.

Borodulin había nacido en Crimea y trabajaba en un negocio de reparaciones de máquinas hasta que se mudó a la ciudad industrial de Lodz donde fue maestro de ruso. En 1907 emigró a Estados Unidos donde siguió fascinado con las posibilidades de la tecnología, de hecho fue uno de los primeros propietarios de un RCA TT-5, el primer modelo de televisor comercial de 1939.

“Al otro lado del Sambation” narra la historia de un periodista en busca de científico loco quien después de inventar un rayo mortífero encontró la vía de llegar hacia la tierra de los roite yiddelej, los pequeños judíos

que impide cruzarle”, excepto en shabat cuando el río está calma, pero obvio, no se puede cruzar. Los descendientes de Judá viven con la esperanza que sus hermanos no han desaparecido y viven esperando la reunificación, pero antes debemos encontrar la ruta más allá de unos montes oscuros, del otro lado del Sambation.

Lazar Borodulin se lanza en su cuento a aclarar la naturaleza del río Sambatión, resulta que está formado de una serie de géiseres, una explicación a las erupciones regulares que han impedido que los viajeros puedan cruzar su torrente.

Otras propuestas de CF en ídish incluyen obras como Der ferter internatsyonal afn shtern mars, fantastishe dertseylung (“La Cuarta Internacional y la estrella Marte”,

Se basa en principios judíos:

La ayuda humanitaria israelí salva vidas

El 19 de agosto se celebró el día mundial de la ayuda humanitaria, una fecha que deja a Israel muy bien posicionado, dada su efectiva cooperación con los países más pobres y su rápida reacción frente a las catástrofes internacionales.

Por Daniel Meron / LPI

Los sabios judíos nos enseñan que la carpa de Abraham estaba abierta en las cuatro direcciones, porque quería estar preparado para prestar asistencia a cualquier persona, que, ocasionalmente, pasara por allí. Tal como nos relata la Biblia, Abraham también trató de salvar a la gente de Sodoma y Gomorra de sus castigos graves. En el espíritu de nuestro patriarca, Israel ha estado trabajando desde su creación para proporcionar asistencia sumamente necesaria en catástrofes y para los menos afortunados en todo el mundo. Los líderes fundadores de Israel reconocieron que es responsabilidad y obligación moral de un país compartir sus experiencias con otras naciones.

Israel es reconocido por su rápida respuesta en situaciones de desastre y se encuentra entre los primeros países en prestar asistencia humanitaria a las zonas afectadas por desastres naturales, incluso cuando están lejos y en estado de agitación. Tal fue el caso en Haití en 2010 y en Nepal en abril de 2015, después de los trágicos terremotos que afectaron a ambos países. Inmediatamente después del terremoto en Nepal, los equipos israelíes estaban en el lugar de los hechos para ayudar. Los grupos de ayuda, asistidos por las Fuerzas de Defensa de Israel (FDI), tuvieron éxito en la creación de un hospital de campaña moderno equipado con quirófanos con tecnología de última generación y unidades de cuidados intensivos avanzados, incluyendo profesionales en los campos del trabajo y el cuidado de los nacimientos prematuros. Esta ayuda israelí fue recibida con gran aprecio, y poco después del terremoto, la ONU declaró que la asistencia de Israel a Nepal fue la primera entre todos los otros países, en términos de la cantidad de personal médico que llegó para ayudar a las víctimas del terremoto.

Cumbre humanitaria

Recientemente, una delegación israelí participó de la primera Cumbre Humanitaria Mundial de la ONU, que se reunió en Estambul, y tuvo la oportunidad de presentar la ayuda

humanitaria israelí en todo el mundo. La delegación estuvo encabezada por el Director General del Ministerio de Relaciones Exteriores, Dr. Dore Gold, quien declaró en la inauguración de la cumbre: "El involucramiento humanitario israelí en el ámbito internacional refleja la antigua tradición judía de Tikun Olam, la inspiración para el envío rápido de equipos israelíes a las zonas de desastre, desde Turquía a Haití. Tenemos un interés especial en el cumplimiento de la visión del Primer

Ministro de Israel, MASHAV (Siglas en Hebreo). Hasta la fecha, cerca de 300.000 profesionales de países en desarrollo han participado en las actividades de MASHAV, en particular en los campos de la agricultura, agua, salud, educación, desarrollo comunitario, potenciación de la mujer, y las iniciativas empresariales.

A esto se suma la ayuda humanitaria proveniente de organizaciones de voluntarios, como así también de voluntarios individuales. Magen

David es reconocido por la justicia social y ambiental en todo el mundo, y "Eye from Zion" ("Ojo de Tzion"), que proporciona atención médica oftalmológica gratuita a personas de los países en desarrollo. Otro proyecto internacional humanitario con sede en Israel es "Save a Child Heart" ("Salva el corazón de un niño"), que se ocupa de las operaciones de corazón de salvamento y del monitoreo médico para los niños de países en vías de desarrollo. Hasta la fecha, esta entidad ha salvado la vida de 4.000 ni-



Ministro Netanyahu también en África y para ayudar a muchos Estados de ese continente".

Ben Gurión y Mashav

Desde su creación, Israel ha brindado ayuda a los países en desarrollo. Este compromiso moral de proporcionar ayuda humanitaria emana de los valores judíos en los que creemos y de los valores universales que todos valoramos. "El Estado de Israel no se pondrá a prueba por su riqueza, ni por su ejército ni por su técnica, sino más bien por su identidad moral y los valores humanitarios", declaró en su momento Ben Gurión.

En este contexto surgió años más tarde la agencia de ayuda interna-

David Adom, la sociedad nacional de Israel para el Movimiento Internacional de la Cruz Roja, continúa prestando ayuda a las zonas afectadas por el desastre, como Filipinas y Nepal, incluso después de finalizadas las tareas de ayuda inmediata. Entre las organizaciones de voluntarios en actividad se encuentra "IsraAID", cuyos voluntarios activan en la actualidad en 18 países afectados por desastres. Un buen ejemplo de los esfuerzos de esta organización es el proyecto de Sudán del Sur, donde los expertos israelíes entrenan a los profesionales locales en el manejo de situaciones que van desde la violencia contra las mujeres a las cuestiones de salud pública. Otros ejemplos incluyen a 'Tevel b'Tzedek' ("Mundo con Justicia"), cuyo objetivo es luchar

por la justicia social y ambiental en todo el mundo, y "Eye from Zion" ("Ojo de Tzion"), que proporciona atención médica oftalmológica gratuita a personas de los países en desarrollo. Otro proyecto internacional humanitario con sede en Israel es "Save a Child Heart" ("Salva el corazón de un niño"), que se ocupa de las operaciones de corazón de salvamento y del monitoreo médico para los niños de países en vías de desarrollo. Hasta la fecha, esta entidad ha salvado la vida de 4.000 ni-

Israel es reconocido por su rápida respuesta en situaciones de desastre y se encuentra entre los primeros países en prestar asistencia humanitaria a las zonas afectadas por desastres naturales, incluso cuando están lejos y en estado de agitación.

En Polonia:

Comenzó la búsqueda del “tren del oro” nazi

Por EFE

La búsqueda del llamado “tren del oro” nazi en el suroeste de Polonia, emprendida recientemente por dos “cazatesoros” que aseguran conocer su ubicación, no ha aportado por ahora ningún avance claro, admitió su portavoz, Christel Focken.

En las excavaciones sobre el terreno se detectaron fragmentos de materiales que, teóricamente, no se corresponden con el lugar, y que podrían apuntar a que se está efectivamente encima de un túnel subterráneo, añadió esa fuente.

Estos hallazgos dan pie a cierta “esperanza”, aunque la presencia de

tales materiales puede deberse también a otras circunstancias, añadió Focken.

Los dos historiadores aficionados, Andreas Richter y Piort Koper, iniciaron sus excavaciones tras varios retrasos por motivos técnicos, en el lugar donde creen quedó sepultado un tren blindado nazi que supuestamente transportaba metales preciosos y joyas.

El ferrocarril desapareció misteriosamente entre la fortaleza alemana de Breslavia (actual Wrocław) y la localidad de Walbrzych, lo que desde los años '70 ha alimentado la leyenda en torno al llamado “tren del oro” nazi, donde también habría riqueza expropiada a los judíos.



Arribarán desde Siria:

Israel asesora a Argentina en absorción de refugiados

Por Aurora

Israel ofreció ayuda de seguridad a la Argentina, que absorberá 3.000 refugiados sirios próximamente, con el fin de garantizar que este proceso no permita la infiltración de terroristas a la región.

“Entendemos el deseo argentino de ayudar con la crisis humanitaria mundial, pero es muy importante que los terroristas no usen esto como una manera de entrar en la Argentina”, planteó el legislador Haim Jelin, nativo de Argentina, a los periodistas trasandinos.

Jelin, del partido Yesh Atid, es parte de una misión de cinco legisladores israelíes que firmó un acuerdo de cooperación con la vicepresidenta de Argentina, Gabriela Michetti, y la

canciller, Susana Malcorra. El objetivo del acuerdo es la cooperación contra el terrorismo.

Michetti tuiteó a sus 765.000 seguidores una foto de sí misma con los legisladores israelíes anunciando que van a “fortalecer los lazos comerciales” con Israel.

El embajador recién nombrado de Israel en Argentina, Ilan Sztulman, expresó que Israel “ayuda a las personas que escapan de la crisis humanitaria en Siria, los tratamos en nuestros hospitales, compartimos la actitud de ayudarlos. Pero es importante que la Argentina haga esto con mucho cuidado. Sobre todo porque los iraníes y Hezbollah ya están en Argentina y en la región”.



Básquetbol profesional:

El ex NBA Stoudemire se une a Hapoel Jerusalén

Por Aurora

El seis veces All-Star, Amare Stoudemire, firmó esta semana un contrato de dos años para jugar para el equipo israelí Hapoel Jerusalén. Stoudemire anunció su retiro de la NBA el 26 de julio pasado.

Con la bandera israelí y estadounidense presentes en la conferencia de prensa de Stoudemire en el Madison Square Garden, firmó su contrato, se puso el sombrero del nuevo equipo y mostró su nueva camiseta de Hapoel Jerusalén.

Según el agente de Stoudemire, Happy Walters, Stoudemire tuvo varias ofertas de equipos menores de la NBA, pero decidió que era hora de retirarse de la liga.

“Ha sido un gran viaje”, dijo Stoudemire. “He jugado 14 años en esta NBA y fui capaz de tener una carrera exitosa. Perseveré por muchas cosas, me mantuve enfocado. Mis interés en jugar en Israel, es poder realizar mi viaje espiritual en Jerusalén”, declaró el basquetbolista, quien realizó viajes anteriores a Tierra Santa y cree que tiene raíces judías de parte de su madre. Stoudemire tiene un tatuaje de la estrella de David y conoce algo de hebreo.

“Mi esposa y yo siempre hablábamos de vivir en el extranjero y experimentar diferentes culturas, y qué mejor cultura para nosotros que la que se respira y vive en Jerusalén”, dijo Stoudemire.



En forma clandestina:

Una película de Ana Frank se proyectó en Irán

Por AJN

La proyección de la película documental-dramática “Ana Frank: Antes y ahora”, se llevó a cabo hace algunos días sin la aprobación de las autoridades de Irán, donde la negación del Holocausto es generalizada, según reportó el Deadline Hollywood.

La película, rodada en 2014 en árabe, con subtítulos en inglés, se centra en un grupo de ocho niñas palestinas y tres israelíes que leyó extractos del famoso diario de Ana Frank.

Mientras que el diario es una pieza central de la enseñanza del Holocausto en Occidente, los realizadores del documental quisieron acercar la historia de la joven judía que murió

en un campo de concentración nazi durante la Segunda Guerra Mundial al mundo árabe, donde el Holocausto sigue siendo, en gran medida, negado.

Jakov Sedlar, el co-director croata del documental, asistió a la proyección de su película en Irán, donde los artistas y directores de cine han sido encarcelados por actividades contrarias al régimen de Teherán.

“Después de la proyección, tuve una conversación de una hora con el público. Aquellos estudiantes que vieron el filme nunca se enteraron de Ana Frank; sólo dos personas jóvenes sabían algo sobre el Holocausto”, dijo en una entrevista con el Deadline Hollywood.



Guía Profesional & Comercial

Venta de Publicidad ▶ 2 2240 5028 / monica@cis.cl



Protectoras
como toda
madre



Invierte en la salud de tu hijo
conservando sus células madre



Yolanda Revesz
Consultor Banco Familiar
(09) 88278799 - yrevesz@vidacel.cl

Avda. Vitacura 5093 • Santiago

Dr. RICARDO DUEÑAS ROSINZKY

URÓLOGO

• Cirugía Robótica

2299 0299

(Clínica Arauco)

Mohel
Dr. Daniel Szwed Ginzburg

Titulado en Jerusalem
Hospital Bikur Jolim

מוהל

Casa: 562 - 24583542

Cel.: 77751287

Of.: 562 - 23330205

danielszwed@gmail.com

A. ZELTZER
PSICOLOGÍA CLÍNICA
HIPNOTERAPIA

HIPNOSIS CLÍNICA - PSICOTERAPIA

• OBSESIONES - PÁNICO - FOBIAS
• TARTAMUDEZ - INSEGURIDAD
• CONCENTRACIÓN - MEMORIA - APRENDIZAJE
• REHABILITACIÓN - DEPRESIONES
SEXUALIDAD - ALCOHOLISMO
TABAQUISMO - ADICCIONES

2 2432 9458

www.azel.cl / azelcentrotrat@vtr.net

Cerro Colorado 5030, Of. 507, Las Condes

Dr. JAIME RAPPOPORT S.

**CIRUGÍA GENERAL
Y DIGESTIVA
CIRUGÍA DE HERNIAS**

Hernando de Aguirre 201,
Of. 1003

22342571 - 23351482

Residencia: 22186413

CENTRO CLÍNICO METABÓLICO
CCMET

Dra. Yudith Preiss C.
MÉDICO NUTRIÓLOGO

www.ccmec.cl

yudith.preiss@gmail.com

Av. Estoril 120, Of. 812, Las Condes

Tel. 2954 1740 / Fax 2954 1741

Dr. Oscar Schatloff Bitrán

URÓLOGO - MOHEL

Cirugía Robótica y Laparoscópica
Cáncer de Próstata

Tumores Renales - Cálculos Urinarios

4 años de especialización en EE.UU e Israel

Participación en más de 1000 cirugías
robóticas y laparoscópicas

Reserva de horas CLÍNICA INDISA

2 2362 5400

www.cirugiaurologica.cl

Psicóloga
Denise Fliman

**Terapia Familiar, de Pareja
e Individual.**

Contacto: 9 9318 2131

flimandenise@gmail.com

Providencia - Lo Barnechea

PSICÓLOGA
**ADOLESCENTES Y
ADULTOS**

MARLENE ZABELINSKI

San José de la Sierra 080

Of. 54, Lo Barnechea.

CEL 99 22 000 90

EMAIL: mzabelinski@gmail.com



MATRIMONIOS - BAR/BAT MITZVA - ORQUESTA

+56 9 9250 8686

contacto@jaimusic.cl



Reserva tu hora y elige tu vestido soñado. Tenemos en todas las
tales, muchísimos modelos y diferentes telas y todos son traídos
directamente desde Madrid, París, Milán y Nueva York.

Novias, Madras y Fiestas

Av. Marquese Norte 2032, Vitacura, Santiago

(56 2) 219 1106 / www.legrandjour.cl

Psicóloga de Adultos

Susana Aronsohn

9-94408210

capehuen@gmail.com

Bilbao 3517 oficina 101

**“Yo hago lo que
usted no puede
y usted hace lo
que yo no puedo
Juntos podemos
hacer grandes
cosas”.**

MH

MARCOS HUBERMAN

PROPIEDADES

Contacto:

9-2378338

Mhuberman@mharquitectos.cl

**COMPRO PROPIEDADES
PARA EDIFICAR**

Nuñoa - Providencia
Las Condes - Vitacura

AHORA

Corretajes de casas,
departamentos,
sitios, con evaluación
y asistencia jurídica
sin costo.

REALTY CORP
Alejandro Jaime V.
& Asociados
propiedades

Sergio Jodorkovsky
Corredor Asociado

COMPRA - VENTA - ARRIENDOS
09-96079460 / 27304000

sergioj@realtycorp.cl

Av. Nueva Las Condes 12.227-Cantagallo

www.realtycorp.cl



Co-laborando

Selección de Personal y Capacitación Laboral
**¡Buscamos el talento que tu
empresa necesita!**

Seriedad, eficacia y rapidez con los precios más
baratos del mercado

Yael Schiff M.

www.co-laborando.cl

contacto@co-laborando.cl

+569 74087911

Brunstein
kinesiología

Juan Brunstein Korinfeld PhD

Doctor en Ciencias P.U.C.

Académico Universidad de Chile

Kinesiólogo Macabeadas 2004

Kinesiología-Quiropraxia-Dry Needling

Apoquindo 5555 of. 908 956896197

Toma de horas online

www.juanbrunstein.com



**CLASES DE
HATHA YOGA
A DOMICILIO**

CONTACTO

Tel/Whatsapp: +569 6831 9326

Email: debora.waintrub@gmail.com

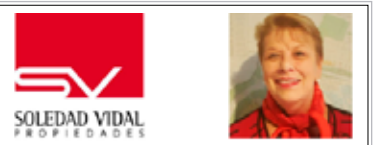
NICOLAS & DANIEL
GROSSMAN
PROPIEDADES

Viña del Mar

32-268 93 39 9335 7001

Santiago 2-289 79 103

www.grossman.cl



Le damos una cordial bienvenida a la sra.

Ethel Link Kuperman

Quien a partir del mes de abril forma parte de nuestro
equipo de ventas de Soledad Vidal Propiedades,
sucursal Vitacura - Las Condes.

Av. Juan XXIII 6360, Santiago - Chile

Mail: info-vitacura@svpropiedades.cl

info-lascondes@svpropiedades.cl

TELÉFONO OFICINA: (562) 229538900

HEBREO

En la comodidad de su hogar.
Método personalizado, eficaz, serio
y rápido (20 años experiencia)

Prof. Alejandra Fuhrman

Título Ministerio Educ. y Cultura Israel

Todo nivel y edad

\$10.000 hora Tel: 226343218

Preparación examen ingreso Univ. Israel

Email: aprendohebreo@hotmail.com

Clases de
INGLÉS

Personalizadas y adaptadas a
tu necesidad, tiempo y nivel.

**Reading • Writing
Listening • Speaking**

CONTACTO

Sylvia P. Wainer

sylviawainer@gmail.com

**TALLER ARTE
TEXTIL
Clases**

Raquel Yuhaniak

rachi.yuhaniak@gmail.com

Fono: 992297378



Servicios profesionales de Enfermería y Curación
Avanzada de heridas a domicilio

Manejo de pie diabético, úlceras venozas (varicosas), úlceras por presión,
heridas quirúrgicas, heridas traumáticas con manejo ambulatorio, manejo de
osteomias, quemaduras con manejo ambulatorio.
Administración de medicamentos subcutáneos, endovenosos, intramusculares.
Instalación de sondas nasogástricas y sondas Foley.

Contactenos al +569 62596009 o
visite nuestra página web www.curacionhumana.cl

**ACTIVA TU
SALUD**

Profesor de Educación Física.
Especialista en
Acondicionamiento Físico

Clases a domicilio.
Individual, parejas o grupos.
Más de 25 años de experiencia.
Todas las edades.

MARCO ANTONIO GÓMEZ

HERNÁNDEZ

+569 7707 6072

MARCOANTONIO3010@GMAIL.COM



Publique aquí
su aviso

2240 5028

monica@cis.cl

MATEMÁTICAS

Clases Particulares

Séptimo a Cuarto Medio (PSU)

25 Años De Experiencia

Tel.: 9 7802 9065

E-mail: robertoisra@gmail.com

Fábrica de Pelucas

Ventas, arreglos
100% Pelo Natural



Garantía, experiencia y seriedad.
Atención Personalizada.

Miriam Hassón

Cel.: 9 7381 7716

pelucasnatural@hotmail.com

¿Necesitas alguien
de confianza que
acompañe a tus
padres al médico, al
supermercado o hacer
algún trámite?

Bobé's Service

TRANSPORTE Y ACOMPAÑAMIENTO

Pablo Hilsenrad Engel

2494.65.86 / 09-944.35.27

hilsenrad@vtr.net

Limpia
Vidrios .cl

Limpieza de Vidrios
en Casas, departamentos
y empresas

Enmanuel Carpio A.
Vidriero Profesional

Cel. 09 62635411

contacto@limpiavidrios.cl

umbrales

Redefine tu forma de vivir...

LA DEHESA

EDIFICIO **PORTAL**
Malbec
LA DEHESA

COMODIDAD:

"Sensación de vivir a sólo pasos de todo lo que buscabas."

- ✓ 3 dormitorios más sala de estar.
- ✓ Desde 165m2 hasta 330m2.
- ✓ Terraza Panorámica privada con tina de hidromasaje y quincho.
- ✓ A un costado del Portal La Dehesa.
- ✓ Sólo 30 Departamentos.

VISITE
PILOTO

DESDE UF 12.950* Comandante Malbec #12.849, Lo Barnechea, Santiago

VISITA NUESTRO PILOTO VIRTUAL, BUSCA: EDIFICIO PORTAL MALBEC

*Precio incluye 2 estacionamientos (tándem) y 1 bodega.

umbrales
inmobiliaria | constructoraVENTAS 9 7138 2642
www.portalmalbec.cl | también encuéntranos en HAUSEN
GESTIÓN INMOBILIARIATefilá
por CHILE
2016110 AÑOS
Comunidad
Judía
de Chile

León Cohen, Presidente de la Comunidad Judía de Chile y los Rabinos de las Comunidades Judías de Chile, tienen el agrado de invitarle a la tradicional ceremonia litúrgica Tefilá por Chile, oración por el bienestar de nuestra país.

A continuación de la ceremonia, se realizará un brindis en conmemoración de los 110 años de vida organizada de la comunidad judía en el país.

Jueves 8 de septiembre de 2016
19:15 hrs
Sinagoga del Círculo Israelita de Santiago
(Mercaz)

Comandante Malbec 13.210, Lo Barnechea, Santiago.



AÑOS

Para asistir inscribete en www.cjch.cl

Ciclo de Charlas:

¿QUÉ HAY EN LA MENTE DE
UN TERRORISTA?CENTRO PROFESIONALES JUDÍOS
MARTIN BUBER

Estados Alterados de Conciencia e Islam: observando el fenómeno terrorista desde otra perspectiva.

Domingo 4 de septiembre de 2016, 17 hrs.
Atrio Sinagoga Comunidad Israelita Sefaradí.

Los Estados Alterados de Conciencia y su manifestación en religiones y sectas.

Domingo 25 de septiembre de 2016, 17 hrs.
Sala Javerim, Estadio Israelita Maccabi.



Por Alejandro Marambio
Abogado Univ. Complutense,
especialista en Estudios
de las Religiones.

Invitan:
Centro de Profesionales Judíos Martín Buber
Universidad Hebrea de Jerusalem
Inscripciones: centrodeprofesionalesjudios@gmail.com



Patrocinan: Comunidad Judía de Chile, Estadio Israelita Maccabi y Comunidad Israelita Sefaradí.

Serie 1500